Fundación Sin Fines de Lucro
Declarada de interés especial por la Legislatura del Gobierno de la Ciudad

www.cineclubnucleo.com.ar

Exhibición n° 6547 Domingo 24 de julio de 2005
Temporada n° 52 **Cine GAUMONT**

AGUAS TURBIAS (*Dark Waters*, Estados Unidos, 2005) *Dirección*: WALTER SALLES. *Argumento:* sobre una novela de Kôji Suzuki. *Guión*: Rafael Yglesias. *Fotografía*: Affonso Beato. *Diseño del film:* Thérèse DePrez. *Asistente de dirección:* David J. Webb, Dylan Hopkins. *Montaje*: Daniel Rezende. *Mezcla de sonido:* Scott Millan, Michael Barosky. *Diseño de sonido*: Scott Sanders. *Música original:* Angelo Badalamenti. *Vestuario:* Michael Wilkinson. *Maquillaje:* Sylvain Cournoyer. *Elenco*: Jennifer Connelly (Dahlia), John C. Reilly (Sr. Murray), Tim Roth (Jeff Platzer), Dougray Scott (Kyle), Pete Postlethwaite (Veeck), Camryn Manheim (maestro), Ariel Gade (Ceci), Perla Haney-Jardine (Dahlia niña), Debra Monk (maestro de Dahlia niña), Linda Emond, Bill Buell, J.R. Horne, Elina Löwensohn, Warren Belle, Alison Sealy-Smith, Simon Reynolds, Kate Hewlett, Jennifer Baxter, Diego Fuentes, Zoe Heath, Matthew Lemche, Edward Kennington. *Productor*: Doug Davison, Roy Lee, Bill Mechanic. *Productor ejecutivo:* Ashley Kramer. *Productora*: Post No Bills Films, Pandemonium Productions, Touchstone Pictures, Vertigo Entertainment. *Duración original*: 105'.

El film

Basada en una historia del autor japonés Koji Suzuki, **Aguas turbias** aborda la moderna ansiedad doméstica desde un punto de vista original: el de una madre abnegada que hará hasta lo imposible por proteger a su hija de un departamento que amenaza con desencadenar un torrente de furia en forma literal. Todo comienza dentro del apartamento 9F. Aquí es donde la madre soltera, Dahlia Williams (Jennifer Connelly), está intentando comenzar una nueva vida. Procurando escapar de una amarga lucha con su enemistado esposo por la custodia de su hija, Dahlia se muda con su hija Ceci a un conjunto habitacional deteriorado en Roosevelt Island en las afueras de la ciudad de New York. Su nuevo hogar no les proporciona gran refugio. Los ruidos pavorosos, el desvencijado ascensor y las manchas de una agua oscura y siniestra que proviene de la raída torre son suficientemente espeluznantes. Pero Dahlia muy pronto comienza a sospechar que hay una amenaza mucho más terrible.

¿Quién o qué está jugando con la mente de Dahlia? ¿Podrá ella confiar en sus propios sentidos cuando su imaginación está corriendo a todo galope? Mientras que los encuentros sobrenaturales de Ceci y una serie de extrañas ocurrencias continúan aumentando, Dahlia en forma repentina debe preguntarse en quién puede confiar y en qué puede creer. Pero no se detendrá ante nada para descifrar el enigma y proteger a su hija, incluso mientras la siniestra agua está cada vez más cerca de ellas. Un mundo de objetos habituales del hogar, estados de ánimo y emociones es transformado en un reino de implacable peligro y temor en **Aguas turbias**, mientras aumenta el misterio.

(6 de julio de 2005, extraído de www.azcentral.com)

Art Buchwald dijo que el argumento de **El último tango en París** (*Ultimo tango a Parigi*, Bernando Bertolucci, 1972) podía ser entendida como la historia de dos personas desesperadas por conseguir un departamento en París. **Aguas turbias,** un nuevo film de terror protagonizado por Jennifer Connelly, sugiere que en Nueva York, la gente no sólo es capaz de matar por un departamento accesible sino que, también, es capaz de morirse. La película es una *remake* de un thriller japonés de Hideo Nakata.

Cuando **Aguas turbias** comienza, Dahlia Williams está separándose de su esposo Kyle, y necesita encontrar un nuevo hogar para ella y su hija Ceci. La búsqueda la lleva a Roosevelt Island, donde un agente llamado Murray le consigue un departamento El hall de entrada es oscuro y húmedo. El ascensor parece programado para devorar a las niñas pequeñas o a sus madres. Las habitaciones son oscuras y húmedas. Murray le habla de modo optimista sobre darle una mano de pintura y, cuando ella se espanta al revisar la segunda habitación, el agente instantáneamente

redefine el living como de uso doble. Al menos, la renta es adecuada y Dalia está desesperada. Toma el departamento, violando la antigua tradición de que los personajes de las películas siempre viven en departamentos que no podrían pagar en la vida real. Ella puede pagar este. Sólo eso tiene de bueno, mientras que el cielorraso parece una suerte de sustancia malévola y viva, como si estuviese comiéndose el departamento y como si se las fuera a comer a ellas también. Y un viaje al piso de arriba revela horrores inexplicables. ¿Qué ocurrió en este edificio? ¿Quién es el amigo imaginario que Ceci parece haber inventado? Su madre tiene miedos de su más tierna infancia, y nos preguntamos si dejará que también los tenga su pequeña hija.

Aguas turbias es el primer film en inglés del director Walter Salles, y tiene un estilo visual oscuro que concuerda con los fantasmas del edificio. Como otros directores de terror recientes, él está intrigado por el desafío que significan las cañerías, y las formas en que la gente puede ser atrapada en ellas, y la extraña tendencia del agua clara a volverse rojo sangre. También está advertido sobre las posibilidades de las escenas donde los niños no hacen caso a las instrucciones que se les dan, y hacen lo que ellos quieren.

He sido criticado recientemente por apoyar films de moderados logros porque consiguen lo que el público espera, mientras que he penalizado films más ambiciosos por fallar a las grandes expectativas. Debe haber algo de verdad en este tipo de observaciones pero, por otro lado, nadie en el mundo real ve cada película con los mismos intereses. Si yo veo un film de Ingmar Bergman, como recientemente hice, espero que sea una obra maestra, y si no lo es, Bergman me desilusiona. Si yo voy a ver un film de terror en la que Jennifer Connelly y su hija están atrapadas en un departamento maléfico, no espero que sea Bergman; si la película hace lo que debe tan bien como puede ser hecho, entonces ha alcanzado la perfección en sus propios términos.

Aguas turbias consigue mucho de eso. La actuación es efectiva, los roles de reparto son interpretados por buenos artistas como Postlethwaite, Reilly y Roth, y el director de fotografía, Affonso Beato, consigue ese aspecto de devastación maldita. El clímax está ciertamente en lo alto, y nunca se está seguro de cómo encajan todas las piezas del misterio; por lo que, entonces, la película es sobre el horror del misterio, no sólo sobre su solución. Lo más importante, Me ha interesado el personaje de Jennifer Connelly, porque no es una heroína de terror, sino una actriz interpretando a una madre que se enfrenta con el miedo. Allí hay una diferencia, y es por esa diferencia que **Aguas turbias** funciona.

(Roger Ebert, 8 de Julio de 2005, extraído de www.rogerebert.com)

El director Walter Salles metódicamente construye un genuino clima inestable, ni irónico ni ingenuo. La audiencia joven podrá conocer algunos trucos, pero Salles va por debajo del radar de la audiencia, gradualmente creando una atmósfera en la que todos los objetos sugieren el terror inminente, desde la máquina de lavar hasta el rostro de la niña. El guión, de Rafael Yglesias, hace claro desde los primeros minutos que **Aguas turbias** es un thriller, pero no es hasta los últimos minutos que uno puede advertir si se trata de un thriller de crímenes, un thriller psicológico o un thriller sobrenatural. Es casi todas las cosas a la vez: todas las bolas están en el aire.

(...) El departamento cumple una función importante en el film, y también los realizadores prudentemente desde las primeras escenas, en las que el agente inmobiliario lleva a Dalia a dar una vuelta por el lugar. Es una auténtica pocilga, en Roosevelt Island (justo en el tramo en que se sale de Manhattan), con malas cañerías, mala pintura en el techo y una vista deprimente, pero Reilly –en una actuación algo cómica- mantiene el aire optimista. Una mesa que sale del fregadero se convierte en un “comedor country”. El departamento fue hecho en un estilo brutal. Su papel es relativamente pequeño, pero Reilly demuestra su pericia en crear un complejo y muy singular personaje que siempre está operando en varios niveles a la vez. La gotera, que parece ser una suerte de aceite negro, viene del piso de arriba. Nadie vive allí pero se rumorea que los chicos se esconden y juegan en el lugar. Como la inconciencia, es un lugar cerrado donde las cosas oscuras se filtran en el mundo real. Es una suerte de analogía del estado mental de Dalia. Ella tuvo un padre negligente y una madre hostil, y ahora se encamina hacia una vida emocionalmente temible y sufre migrañas.

(...) Salles nunca afloja la presión. La audiencia no sabe a qué temerle –un miedo físico, una revelación inconsciente- pero un cierto temor subyacente está todo el tiempo presente. Aún en las escenas relativamente plácidas, la casa es una presencia de sonidos, de gruñidos, quejidos, y aullidos en el exterior. En su nivel más mundano, **Aguas turbias** es como un estado real de una gran pesadilla, y algunos podrán pensar que la película no muestra apropiadamente los valores de Roosevelt Island. Connelly, con su vulnerable y perturbadora tranquilidad, prueba ser una víctima ideal para dos

horas de película. Ella está bien acompañada por Ariel Gade, como su dulce hija, que, por su parte, comienza a experimentar un trauma mental. Tim Roth, en otro experto giro camaleónico, que se muestra como un capaz abogado.

En diez minutos de **Aguas turbias**, hice una lista mental de cuáles serían los personajes que desaparecerían y en qué orden serían asesinados. La lista no podría haber estado más incorrecta. Los realizadores merecen crédito por hacer un thriller que no se conforma con ningún patrón, que tiene escenas originales y que se escapa en diferentes direcciones.

(Mick LaSalle, 8 de Julio de 2005, *San Francisco Chronicle*, extraído de www.sfgate.com)

Ciclo Retrospectivo

El próximo lunes (siempre a las 19hs. en el cine Cosmos) exhibiremos:

Basta la salud (*Tant qu'on a la santé*, Francia-1966), de Pierre Etaix, c/Pierre Etaix, Dario meschi, Denise Peroné, Simone Fonder, Luc Delhumeau, Emile Coryn. 77'. Copia nueva rescatada por APROCINAIN, gracias al aporte de Kodak y Cinecolor.

Si Ud. desea recibir información sobre las próximas exhibiciones de Núcleo, escríbanos a nucleosocios@argentina.com.

Usted puede confirmar la película de la próxima exhibición llamando al 48254102.
Todas las películas que se exhiben deben considerarse ***Prohibidas para menores de 18 años.***